

اداره مرکزی :

آقردده ، استانبول جاده سنده آقردده  
معارف امینلکی یاشنده کی داتره

استانبول بوروسى :

استانبولده ، آقردده جاده سنده ۸۷ نومروده  
داڭا غلصومه

# حيات

مبارد ناما مبار ... دنيا د اها چرون حيات قاتالم ...  
- نجه -

صاي : ۵۹

آقردده ، ۱۲ كانون ثاني ، ۱۹۲۸

۳ نجي جلد

صاحبه :

## ناصيل بر فكر تربيه مه محتاجه ؟

بزده فكر حياتنك دورغونلنى حقنده  
آرقاداشلرك هر برى بر طاقيم سبيلر اور تايه قويديلر .  
بونلرك هر برنده شبهه يوق كه مهم حقيقتلر وار . فقط  
بر سبب داهار واركه نجه ، شيمدى يه قدار سويله نلر  
درجه سنده اهميتى حازدر . بوده ماضيدن  
آلدېغمز تربيه طرزيمزدر . بوتربيه بزده اكثريا  
اويله بر دماغ ياراتمش كه آنجاق حاضر  
اولارق ويريله جك فكرلى آلايلور واونى  
صرف ايده بيلورز . اكر او فكرلر هر هانكى  
بر تجربه ويا تلقين ايله قيمتى غائب ايله رسه  
چوق زمان روحزده هيچ بر صيقتى دويمقسز  
يكي برحما كه طرزى اوكره نجه يه قدار دور ايليلور ،  
ديكر بر كتبدن اوكره نديكمز بر حكى ، يا خود  
باشقاسى طرفندن تلقين اولونمش بر فكرى ، آنجاق  
اسكيسنك يرينه قويايليلورز .

هميز كنجل كمزده معروض قالدېغمز تربيه  
طرزى خاطر لايالم ، بزدن نه ايسته نيردى ؟  
يا اينانمق يا اينانماق ... فقط هرايكى حالده ده معين  
دستورلى بلله مك ... دى تدرىساتى بر طرفه  
بيراقيورم . الك مثبت علم درسلى ده بوندن باشقه  
دكلى . فيزيك قانونلرى بلله ردك ، فقط ناصل بر  
تجربه نك بو قانونه منجر اولديغى بيلمه يرك ... رياضى  
مسئله لرك حللرلى ياباردق ، فقط نه كى ساحه ده  
تطبيق اولونا جفتى ، نه كى ذهنى مشكلى تطينه  
يارايا جفتى ، نه كى معطالرك تركيبى ضرورتندن  
دوغديغى دوشونمكسز . بوتربيه فكرى تربيه  
اويله بر دماغ ياراتير كه بو ، يالكز هر هانكى برده اوتوريتيه .  
نك وضع ايتديكى اسلسره اينانمايه مساعددر .  
بو اوتوريتيه بعضاً بر شخص ، بعضاً بر كتاب  
اولايلير . سنه لرحه بو اعتيادله بوغورولان ذهنلر

قولايقله علمى تفكرده بولونماز . نه ايچون ؟  
چونكه علمى تفكر ، ذهنك بوزولان اعتيادى  
مواجهه سنده داهار كنش بر تجربه ايله يكي بر  
تركيب وجوده كتير مك ، يكي اعتيادلر حاصل  
ايله مكدر . علمه چالیشان بر آدمك ، اك  
كنش بر معناده ، يكي تجربه لر ينك زده له ديكي ذهنى  
عتياد يرينه يكي بر فكر تعضوى ، يكي بر تأسيس  
وجوده كتير مك ساعى اولماسى لازمدر . بر مؤلفك  
اثرى ، بر كتاب ده بزم ايچين بر تجربه ديمكدر .  
او تجربه اكر اسكى قناعتلر يمى صارصايله جك  
ماهيتده ايسه حقيقه يكي برشى اوكره نمش  
اولورز و او وقت يكي اوكره نديكمز بو فكرلر  
بزه رهبرلك ايددر . و بزي يكي تجربه لره سوق  
ايله ر . ديكر طرفدن بو تجربه لر ذهنك موازنه سنى ،  
عتيادى بوزار . بو بوزغونلق بزي داهار كنش بر تجربه  
ايله تكرار بر فكرى تأسسه سوق ايله ر .  
علمى و ذهنى تحريلر ، ايشته بويله بر سائقك  
اثيردر . بويله جه علم يولنده يورويه بيلمك ايچين  
اولامرده هراوقود يفتى ، هر كورد يكنى .. خلاصه  
حياتده كى هر تجربه سنى حقيقى بر فكر ، يعنى  
هر تور لوفعاليتنده رهبر اولاييله جك وجهله تفسير  
ايدده جك بر دماغ لازمدر . صوكراده الله ايديلن  
اوفكر ، فعاليت اوزرينه مؤثر اولارق يكي اوقومالره  
يكي كوروشلره ، خلاصه يكي تجربه لره سوق  
ايتدليلدر . بو تجربه لر اسكى ذهنى ، فكرى اعتيادلر  
بوزونجه ، معنوى براضطراب دويابيله جك طرزده ذهن  
ايله تحس آراسنده اشتراك اولمالى ، نهايت  
بو اضطراب انسانى ، همه حال داهار كنش بر تجربه يه  
كوتورمليدر . ايشته مکتبلردن ، تدریساتدن  
بلكه ن فكر تربيه سى بودر . حالبوكه اسكى تربيه

طرزيمز تام بونك ضدیدی . كنجلر ايچين اوقوتولان ،  
سويله ن فكرلر ، يكي بر فعاليت ايچون هدف دكل ، بذاته  
غايه اولوبور ، بلله نمكده هر شى تماملا نيلوردي . قناعتلر  
استحصال اولونور كن نه تطيندن متولد بر حس  
ايله برله شيور ، نه ده زائل اولدينى زمان اضطراب  
دويولوبور ويكي تجربه لره سوق ايله جك برخيز  
حاصل ايدده بيلوردي . دماغى بو طرزده بوغورولمش  
انسانلردن تركيبى بر علم قدرتى چوق كچ  
وكوچ حاصل اولور .

فكرى تربيه ده كى بو نقيصه نك بر چوق  
نتيجه لريله هر كون قارشىلاشيز . نفسى مراقبه  
ايتمكى بيللر يمى بو نقصانى قوتله حس ايدر .  
بر طاقم كنجلر يمى كضرب دارالفتونلر ندرده ايسته ديكمز  
طرزده مجهز اولامالرينك سبيلرندن برى ده بودر  
دارالفتونلره كوندر ديكمز كنجلر ك ذهنى تربيه لرى  
بويله بر فعاليتده مساعد اولمادى ايچين معلوماتلرينك  
كنيشله مه سنده ، كوركولرينك آرتماسته رغماً  
قوتلى بر علمى فعاليتده صاحب اولاميورلر .

بوندن بر سنه اول تالى مکتبلر يمى بزدن برينك  
صوك صنف طلبه سيله كوروشوبوردم . نه كى  
كتابلى اوقود قلرلى صوردم . ايچلرندن اك  
چاليشقانلرندن برى اولديغى اوكره نديكم بر  
كنج « مکتب كتابلى خارجنده بر شى  
اوقوميورم ، چونكه درسلى مزه مانع اولوبور . »  
ديدى . بو كنج ايچين وظيفه ساده جه مکتب  
كتابلى بيله مكدن عبارتدى . ديمك كه بو كتابلر ،  
بوتدریسات اونده يكي بر تحري استعدادى ، يكي  
شير اوكره نكه متوجه برارزو اوياندير مامش ،  
اوكنه ، كندى كندينه حلى لازم بر مسئله  
قويامامشدى . بو كنج ، قافاسنده حل ايديله جك

# آقروپول اوزرنده دعا

«ادست ومان» دن-

ای محض عقل ! بومعدلر سنك الهاملر كدن استفاده اتمه سنی بیلن كیمه لرك او كنده چیزدیکك قاعده لر خارجنده كوزل برشی وجوده کتیرمك تمکن اولاجنی وهم ایدن برطاقم باربارلرك خیال او بونجاقلیدر . فقط بومعدلر بيم خوشمه کیدیوردی . سنك الهی سفتکی او كره نه مشدم . بن بومعدلر ده الهی بولوبوردم . اوراده اوقونان الهی لر حالا خاطر لایبورم : « سلام سكا ای دکر ییلدیزی ، بوزلر باشلری وادیسند ایلک ییلر ك قرالیجه سی ، یاخودده ای رمز و اسرار باغچه لرنك کلی ، ای فیل دیشندن قوله ، آلتودن آئی ، صباح ییلدیزی .. »

باق الهه ، نه وقت بولغمه لری خاطر لاسیم قلم ازیور ، هلاک مان بر متکر اولوبورم . بيم بوزلر طرفی طرفی عفو ایت . باربار سحر بازلرك بومصر اعلمه قوبدلر قون و جاذبه بی تجل ایدم سرك . اولردن آریلوب قورو و جیلاق عقلك پیشی صیرا کیمك بیلیمك بکا نه لره مال اولوبور ؟

صوگرا سكا خدمت اتمك جوق کوچله شدی . ربوزندن اصالت قالدی . سیتلر بوتون دنیای فتح ایتدیلر . آرتق حر انسانلر جهوری قالمادی . یالکز آغیر بر قانندن نشأت اتمش قرالر ، سنی استخفاف ایلله کولومه نه جك حشمتا بلروار . برطاق حانطال شمال آدم لری سكا خدمت ایدنلره « خفیف » عنوانی و ربیورلر . بوتون بلاهت لردن تشکل اتمش برجعت بر یوزنی قورشوندن بر قاپاقله قاپایور و دنیا بونك آلتنده بوغولوبور . حتی سنی تجیل ایدنلری بیلله کیم بیلیر نه قدر آجینا جق حالد کوریورسك . دنیا آنجق بوزلرکی باربار رابطه لردن قورتولق و سکا عودت ایتیمك قورتولا بیلیمك . بر سور و حالده سکا قوشالم . وندیک ، پارس ، لوندره ، قوبهاغ کبی معبدك انفاضندن پارچه لر آلوب کوندرمش اولان مملکتلرک بوغصیلری تضمین ایده جکلری ، اللرنده کی پارچه لری کری کتیره رک : « بزی عفو ایت ای الهه . مقصدیمز اولنری کیجه نك خبیث روحلردن قورنارمقدی » دییه جکلری ، دیوارلریکی یکیدن انشا ایدره ک ملعون ( لیزاندر ) [\*] طرفندن یابیلان جنایتك کفارتی ویره جکلری کون نه کوزل برکون اولاجق .

ای الهه ! سكا اولان ایمانله درکه نی مشوم بولره سور و کله سکه چالیشان قوتلره قارشى دوراجم . نی خلقندن شبهه ایتدیرن ربیلکمی مغلوب ایده جکم ؛ حقیقی بولدیغم حالد الان اونی بکا آراتان ذهنی اندیشه می تسکین ایده جکم ، عقلم حکمی و پردکدن صوکراده نی راحت بیراقایان خیاله غلبه چالاجم . ای دهها صاحبك ، یادیبی شاه اثرلرده تمیل ایتدیردیکی غایه خیال ! بن سنك اوکده صوکنجی اولمای باشقه یلرده برنجی اولمایه ترجیح ایدرم . ستونلرکک غلنه صاریلاجم . سنك نظامك خارجنده کی بوتون نظاملری اونوتا جم . سنك ستونلرکک اوستند

[\*] لیزاندر آتیه بی ضبط اتمش واونی یاغما ایتدکدن صوگرا باشند باشه یاقشدی .

[ آقروپولک قصورسز کوزلکنی آکلادیغم زمان اونك اوزرنده ایتدیکم دعا ]

ای محض اصالت ! ای ساده و حقیقی کوزلک ! ای مذهبی عقل و عرفان ، ای معبدی ابدی بروجدان و صمیمیت درسی اولان الهه ! بن سنك سترلیکك آشیکنه جوق کچ یوز سوردم . محرابكک جوق ندامت کتیریورم . سنی بولق ایچون بکا نهایتسز تحریلر لازم کلدی . یکی درغان آتیه لی به برتسمله افاده ایتدیكک معنای بن اوزون تفکرلر و غیرتلر نتیجه سند آکلام .

ای ماوی کوزلی الهه ! بن بر بر سبوریلن قایلرله دولو ، متادی فیرطه لر ایچنده جیریتان قاراللق بردکک شالنده ساکن ، ای وفضیلتی سیمه ربه نلر نزدنده باربار برعائله نك بوجوغی اولارق دنیایه کلدیم . بوملکتنده کونشی خیال میال بیلیرلر . اورانك جیچکلری ایصسز قویلرک نهایتنده بیتن دکر بوسونلری ، رنگلری مبدیه قابوقلیدر . بولوطلر اوراده رنگسز کورو نورلر . نشئه بیلله اوراده برپارچه خزن ایلله قاریشقدر . فقط بوملکتنده قایلرک ایچندن صوغوق صو بیکارلری جیقار ، قیزلرنك کوزلری دالغه لی اوتلرله دولو زمینلری اوزرنده کوك یوزنك عکسلی کوروان بوبشیل بیکارلره بکزر .

أجداد ، جوق اُسکی زمانلردن بری کندیلرینی آرغونونلرک طایمادینی دکرلرده اوزون سفرلره وقف ایتیلردی . کوچوککن قطب سیاحلرنك شریقلرینی ایشیدیوردم . بشیکم صواوزرنده یوزن بورقایلرنك سوت بکزه بن سیسی دکرلرک ، وقتلری کلدیکی زمان اوتن وهب پرآزاده اوچه رق کوك یوزنی قارارتان قوشلرله دولو آدارک خاطر لریله صالانندی . یابانچی برمذهبه سالک برطاق سوریه لی پاپاسلر بيم ربیه مله مشغول اولدیلر . بویاپاسلر عارف و مبارک انسانلردی . بکا دنیای یاراتان ( قرونوس ) ک وروایت کوره بر یوزنده برسیاحت یاپان اوغلنك ( عیسی ) اوزون ماجرا لری اکر تیلر .

اونلرک معبدلری سنککندن اوچ دفعه یوکسکدر . بومعدلر عادتاً اورمانلره بکزر . ساده شووارکه کافی درجه ده متین دکلر . دورت بش یوز سنه لک بر زمان نهایتده کوچوبورلر ، خرابه حاله کلبورلر .

قارپو ، اثرنده منجلی و منکشف اولان شخصی طبع و مزاجیله هرشیدن اول حیاتك بر مبتلاسی در ، عین زمانده ده عصرک فرانسز هیکترا شلفنك (رود = Rude) ایلله باشلایان اعتاق و آزاد کیسه دوام اتمش اولاندر .

خلاصه ، قارپو ۱۹ نجی عصرک نصف اخیرنده ( ناتورالیزم ) ک ( فلاسفی نیده آلیزم ) اوزرنده کی مظفریتنی ، « حیات » کده « اسلوب » ه غالبیتی تمیل ایلکده در .

وهمید

حیات

بر « ستیلت » [\*] اولاجم . انزوا حجره می سنك ستون باشلقلرک اوستنده قوراجم . سنك ایچون المدن کلپسه دهها کوچ برشی یاپاجم ، طرفکیر و متعصب اولاجم ، یالکز سنی سوه جکم ، سنك دیلکی اوکره نه جکم ، واونك خارجنده نه بیلورسام اونوتا جم بو نتیجه ایره بیلیمک ایچون نه کوجلکلر تخمین ایدیورم ! نه قدر ذهن اعتیادلری دگیشدیرمک ، نه قدر کوزل خاطر لری کولکدن سوکوب آتمق آتمق لازم کله جک ! بونك ایچون چالیشه جیم . فقط کندمدن آمین دکلم . ای تام کوزلک ، بن سنی جوق کچ طانیدم . بر جوق کری دونوشلرم ، ضغفرم اولاجق ...

مفسد اولدیغمه شبهه اولمایان بر فلسفه بکا ظن ایتدیردی که ای ایلله فنا ، لذت ایلله اُلم ، کوزل ایلله جیرکین ، عقل ایلله دلیلک کورکچینک کراتنده کی رنگلرکی تفریق ایدلز درجه فرقلریله بر برینه منقلب اولورلر . او حالده مطلق صورتده هیچ برشی سومه مک یاخود هیچ برشیدن نفرت اتمکک بوبولک عرفاندر . برجعت ، بر فلسفه ، بر دین مطلق حقیقه صاحب اولمش اولسه بدی بوجعت ، بوفلسفه ، بودین دیکرلرینی مغلوب ایده جک و شیمدی یالکز اولارق یاشایا جقدی . شیمدی به قدر کیملرکه حقی اولدقلرینی ظن ایتلرسه یا کیملرلردر . بونی واضح بر صورتده کوریورز . انسانک نفسنه دلیمه سه مفرط بر اعتماد بسلمه دن ظن اتمه سی ممکنیدرکه بزم ماضی بی محاکمه ایتدی کمز کی استقبال ده بزی اتمیه جک ؟ اشته بيم درین صورتده بوزولش اولان ذهنك بکا الهام ایتدیکی کفرلر وهذیانلر ... سنککی کی هر جهتنه صحیح و سالم بر ادبیات شیمدی جان صیقینتسندن باشقه برحس اویاندراماز .

ساده دلکمه کولومه یور کیسک ... اوت جان صیقینتسی ... بز بوزولش انسانلر ، نه یایالم ! دهها ایلری کیده جکم ای الهه ! سكا قلبمه کی درین فسادلری ده سویله به جکم . شیمدی منطق ایلله عقل سلیم کافی کله یور . بوزلی قارا صوده ( ما کدونیاده ) و ترا کیده شعر وار . اویله عصرلر کله جک که سنك تمیلدک جان صیقینتسک تمیلدلی عد ایدیلجه جک . دنیا سنك ظن ایتدی ککدن جوق دهها بوبو کدر . ای وداغما ساکن اولان الهه ! قطبک قارلرینی ، اوسترالیا سمانك اسرارینی کورمش اولسه یدک جبهه کده بوقدر سکونت کورونه به جکدی . دهها کنیش باشک کوزلکک مختلف نوعلرینی استیعاب ایده جکدی .

نهایتسز برنسیان نه ری بزی اُسمسز بر کردابه دوغروسور و کله یور . ای اوچوروم ، سن بکا نه الهسک بوتون ملتک کوز یاشلری حقیقی یاشلردر . بوتون عارفلرک خولیلرلی حقیقتک بر جزئی احتوا ایدر . بودنیاده هرشی مثال و خیالین عبارتدر . الهلرده انسانلر کی کلوب کچرلر . ذاتاً اونلرک ابدی اولماسی ای برشی اولامازدی . انسانک برمدت ایچون طاشیدنی ایمان هیچ بروقت برزنجیر حاله کله مملی . انسان بویامانی اولمش اهلرک او بودنی ارغوانی کفته اهتمام ایلله ساردقندن صوگرا اوکا اولان بورجی اوده مش اولور .

رئاد نوری

[\*\*] ستیلت انزوا حجره لری ستونلر و کرلر اوزرنده تأسیس اتمش بعض خریستیان ، نژویلرینه ویریلن اُسمدر .